

Bruxelles, 10. ožujka 2021.
(OR. en)

6905/21

FIN 177
COVID-19 76

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Johannes HAHN, član Europske komisije
Datum primitka:	10. ožujka 2021.
Za:	Cláudia JOAQUIM, predsjednica Vijeća Europske unije
Predmet:	Prijedlog za prijenos odobrenih sredstava br. DEC 02/2021 u okviru dijela III. – Komisija – općeg proračuna za 2021.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument DEC 02/2021.

Priloženo: DEC 02/2021



EUROPSKA KOMISIJA

BRUXELLES, 10/03/2021

OPĆI PRORAČUN – 2021.
DIO III. KOMISIJA, GLAVE: 14 30

PRIJENOS ODOBRENIH SREDSTAVA BR. **DEC 02/2021**

I

POGLAVLJA – 3004 Mehanizmi solidarnosti (posebni instrumenti)

ČLANKA – 30 04 01 Pričuva za solidarnost i pomoć u nuždi (SEAR)

Obveze	–100 000 000,00
Plaćanja	–100 000 000,00

U

POGLAVLJE – 1403 Humanitarna pomoć

ČLANAK – 14 03 01 Humanitarna pomoć

Obveze	100 000 000,00
Plaćanja	100 000 000,00

I. SMANJENJE

I.1.

a) Naslov

30 04 01 – pričuva za solidarnost i pomoć u nuždi (SEAR)

b) Iznosi na dan 4.3.2021.

	Obveze	Plaćanja
1 Odobrena sredstva u proračunu (početni proračun + IP)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
2 Prijenosi	0,00	0,00
3 Ukupna odobrena sredstva za godinu (1 + 2)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
4 Već iskorištena odobrena sredstva	0,00	0,00
5 Raspoloživa odobrena sredstva (3 – 4)	1 223 450 000,00	1 223 450 000,00
6 Predloženo smanjenje	100 000 000,00	100 000 000,00
7 Ukupna odobrena sredstva do kraja godine (5 – 6)	1 123 450 000,00	1 123 450 000,00
8 Smanjenje kao postotak odobrenih sredstava u proračunu (6 / 1)	8,17 %	8,17 %
9 Smanjenje zbroja prijenosa iz članka 30. stavka 1. točke (b) Financijske uredbe kao postotak završnih odobrenih sredstava za godinu	nije primjenjivo	nije primjenjivo

c) Primitci proizašli iz povrata (preneseni iz prethodne godine)

	Obveze	Plaćanja
1 Odobrena sredstva raspoloživa na početku godine	0,00	0,00
2 Odobrena sredstva raspoloživa na dan 4.3.2021.	0,00	0,00
3 Stopa izvršenja $[(1 - 2) / 1]$	nije primjenjivo	nije primjenjivo

d) Detaljni razlozi smanjenja

U skladu s člankom 9. Uredbe o višegodišnjem financijskom okviru svrha je pričuva za solidarnost i pomoć u nuždi (SEAR) osigurati

- (a) pomoć za odgovor na hitne situacije koje su posljedica katastrofa velikih razmjera obuhvaćene Fondom solidarnosti Europske unije, čiji su ciljevi i područje primjene utvrđeni u Uredbi Vijeća (EZ) br. 2012/2002 (6); te za
- (b) brze odgovore na posebne hitne potrebe u Uniji ili u trećim zemljama nakon događaja koje nije bilo moguće predvidjeti kad je proračun donesen, posebno za hitne odgovore i aktivnosti potpore nakon prirodne katastrofe koje nisu obuhvaćene točkom a), nesreće izazvane ljudskim djelovanjem, humanitarne krize, u slučajevima velikih prijetnji za javno zdravlje, veterinarskih ili fitosanitarnih prijetnji te u situacijama u kojima dolazi do osobitog pritiska zbog migracijskih tokova na vanjskim granicama Unije ako to zahtijevaju okolnosti.

II. POVEĆANJE

II.1.

a) Naslov

14 03 01 – Humanitarna pomoć

b) Iznosi na dan 4.3.2021.

	Obveze	Plaćanja
1 Odobrena sredstva u proračunu (početni proračun + IP)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
2 Prijenosi	0,00	0,00
3 Ukupna odobrena sredstva za godinu (1 + 2)	1 416 512 450,00	1 820 000 000,00
4 Već iskorištena odobrena sredstva	1 056 050 000,00	300 515 515,62
5 Raspoloživa odobrena sredstva (3 – 4)	360 462 450,00	1 519 484 484,38
6 Zatraženo povećanje	100 000 000,00	100 000 000,00
7 Ukupna odobrena sredstva do kraja godine (5 + 6)	460 462 450,00	1 619 484 484,38
8 Povećanje kao postotak odobrenih sredstava u proračunu (6 / 1)	7,06 %	5,49 %
9 Povećanje zbroja prijenosa iz članka 30. stavka 1. točke (b) Financijske uredbe kao postotak završnih odobrenih sredstava za godinu	nije primjenjivo	nije primjenjivo

c) Primitci proizašli iz povrata (preneseni iz prethodne godine)

	Obveze	Plaćanja
1 Odobrena sredstva raspoloživa na početku godine	154 184,80	7 514,62
2 Odobrena sredstva raspoloživa na dan 4.3.2021.	144 184,80	0,00
3 Stopa izvršenja $[(1 - 2) / 1]$	6,49 %	100,00 %

d) Detaljni razlozi povećanja

Aktualna pandemija pogoršala je dramatičnu humanitarnu situaciju u mnogim afričkim zemljama, koje su već pogođene sukobima, katastrofama uzrokovanim klimatskim promjenama i sistemskim izazovima. Ta situacija uglavnom pogađa najranjivije skupine, a posljedice pandemije u pogledu ekstremnog siromaštva, hrane i prehrane, sigurnosti, zdravlja majki i djece te obrazovanja znatno su povećale humanitarne potrebe. Pandemija nije pod kontrolom, kampanjama imunizacije nedostaju znatna financijska sredstva i postoje ograničenja u pogledu pristupa. U međuvremenu su humanitarne aktivnosti prilagođene kako bi se uzele u obzir preventivne mjere, ali se znatne humanitarne potrebe ne rješavaju zbog nedostatka financijskih sredstava ili nedostatka tehničkih kapaciteta. Riječ je o potrebama u sektorima zdravstva, vode, sanitarnih uvjeta i higijene, skloništa, prehrane, zaštite i sredstava za život, kao i u pogledu pripravnosti i epidemiološkog nadzora.

Za potporu Afričkom centru za kontrolu bolesti (ACfDC) i afričkim zemljama u provedbi cijepljenja protiv bolesti COVID-19 potrebno je 100 milijuna EUR odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje, posebno onim zemljama koje su pogođene humanitarnim krizama ili dobivaju cjepiva u okviru rezerve za humanitarne potrebe COVAX. Potporom će se odgovoriti na glavne izazove povezane s kampanjom cijepljenja (od utvrđivanja skupina stanovništva do logistike) i izgraditi otpornost na buduće zdravstvene krize i pandemije.

Osim toga, dodatnim financijskim sredstvima podupirat će se ciljane humanitarne operacije za pripremu, olakšavanje i provedbu kampanja cijepljenja unutar tih zemalja (kao što su obavješćivanje o riziku i sudjelovanje zajednice, informiranje, sustavi upućivanja, identifikacija i registracija budućih korisnika cijepljenja, dobava pomoćnih materijala i pružanje dopunskih usluga najranjivijim skupinama stanovništva, opremanje lokalnih objekata).

Možda će trebati olakšati pristup osnovnim uslugama kako bi se prevladao potencijalni otpor prema cijepljenju u tim zajednicama. To bi moglo uključivati uvođenje poticajnih mjera (npr. pružanje drugih usluga i pomoći, kao što su hrana te održavanje higijene i pristup zdravstveno ispravnoj vodi) i povezivanje odgovora na COVID-19 s drugim epidemijama (ospice, ebola, malarija) koje ubijaju milijune ljudi.

Komisija nije mogla utvrditi dostupna sredstva u naslovu 6. Stoga traži mobilizaciju pričuve za solidarnost i pomoć u nuždi u ukupnom iznosu od **100 milijuna EUR** odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje za potporu provedbi cijepljenja protiv bolesti COVID-19 u Africi.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2021

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2021, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Transfer Ref	Content	Commitment Appropriations carried-over Reserve (EUR)	Commitment Appropriations 2021 Reserve (EUR)	Payment Appropriations 2021 Reserve (EUR)
	Initial appropriations	0	1 223 450 000	1 223 450 000
DEC 02	Mobilisation of the SEAR to support the roll out of Covid-19 vaccination in Africa	-	100 000 000	100 000 000
	Total transfer proposals	0	100 000 000	100 000 000
	Remainder	0	1 123 450 000	1 123 450 000
	Total remainder of commitment appropriations	1 123 450 000		